

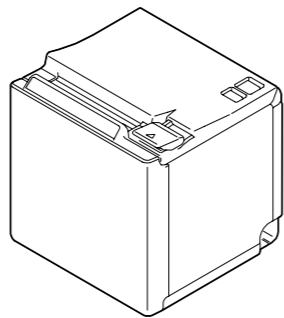
TM-m30II-H

Setup Guide



- Guide de configuration
- Installationshandbuch
- Installatiehandleiding
- Guida di installazione
- Guía de instalación
- Guia de instalação
- Kurulum kılavuzu
- Οδηγός εγκατάστασης
- Priločnik za namestitve
- Vodič za postavljanje
- Водич за поставување
- Vodič za podešavanje
- Installationsvejledning
- Asennusopas
- Installeringshåndbok
- Installationshandbok
- Instrukcja instalacji
- Instalační příručka

- Üzembe helyezési útmutató
- Instalačná príručka
- Ghid de configurare
- Инструкции за инсталиране
- Uzstādīšanas rokasgrāmata
- Sąrankos vadovas
- Seadistusjuhend
- Руководство по установке
- Довідник з налаштування
- Орнату нұсқаулығы
- دليل الإعداد
- Panduan Pengaturan
- คู่มือการติดตั้ง
- Hướng dẫn Cài đặt
- 安裝指南
- 安裝指南
- 셋업 가이드



©Seiko Epson Corporation 2020. All rights reserved.
Printed in XXXXXX/YYYYYYYYYYYY

For more detailed safety and operating instructions, see the online User's Manual.

You can quickly access troubleshooting information by scanning the QR code on the inner side of the roll paper cover.

www.epson-biz.com/?prd=tm-m30ii-h&inf=manual-ww

FR Pour plus de détails sur les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation, consultez le Manuel d'utilisation en ligne. Vous pouvez accéder rapidement aux informations de dépannage en scannant le code QR à l'intérieur du couvercle du rouleau de papier.

DE Ausführlichere Sicherheits- und Bedienungsanweisungen finden Sie im Online-Benutzerhandbuch. Sie können schnell auf Informationen zur Fehlerbehebung zugreifen, indem Sie den QR-Code auf der Innenseite der Papierrollenabdeckung scannen.

NL Raadpleeg de online Gebruikershandleiding voor meer details over veiligheid en de instructies voor gebruik. U kunt informatie voor het oplossen van problemen snel raadplegen door de QR-code te scannen die op de binnenkant van de papierrolklep staat.

IT Per istruzioni più dettagliate sulla sicurezza e sul funzionamento, consultare il manuale dell'utente online. È possibile accedere rapidamente alle informazioni per la risoluzione dei problemi tramite la scansione del codice QR sul lato interno della copertura del rotolo di carta.

ES Para obtener instrucciones de seguridad y de utilización más detalladas, consulte el Manual de usuario en línea. Podrá acceder rápidamente a la información de solución de problemas escaneando el código QR ubicado en la parte interior de la tapa del rollo de papel.

PT Para obter instruções de utilização e segurança mais detalhadas, consulte o Manual do utilizador online. Pode rapidamente aceder a informações para resolução de problemas digitalizando o código QR no lado interior da tampa do rolo de papel.

TR Daha ayrıntılı güvenlik ve çalıştırma talimatları için çevrimiçi Kullanıcı Kılavuzuna bakın. Rulo kağıt kapağının iç tarafındaki QR kodunu tarayarak sorun giderme bilgilerine hızlı bir şekilde erişebilirsiniz.

EL Για πιο λεπτομερείς οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας, ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο χρήστη. Μπορείτε να έχετε γρήγορη πρόσβαση σε πληροφορίες αντιμετώπισης προβλημάτων, αν σαρώσετε τον κώδικα QR στην εσωτερική πλευρά του καλύμματος ρολού χαρτίου.

SL Podrobnejše informacije o varnosti in uporabi najdete v spletnem uporabniškem priločniku. Za hiter dostop do informacij za odpravljanje težav lahko skenirate kodo QR na notranji strani pokrova za zvitek papirja.

HR Detaljne sigurnosne upute i upute za rad potražite u mrežnom Korisničkom priručniku. Skeniranjem QR koda na unutarnjoj strani pokrova role papira možete brzo pristupiti informacijama za rješavanje poteškoća.

MK За подетални упатства за безбедност и функционирање, погледнете го упатството за корисник на интернет. Можете брзо да пристапите до информациите за решавање проблеми со скенирање на QR кодот на внатрешната страна од свитканата хартија во капакот.

SR Da biste pronašli detaljnija uputstva za bezbednost i rukovanje, pogledajte korisnički priručnik na mreži. Možete brzo da pristupite informacijama za rešavanje problema tako što ćete skenirati QR kod na unutrašnjoj strani poklopca papirne rolne.

DA Se brugervejledningen online for mere detaljerede sikkerheds- og betjeningsinstruktioner. Du kan hurtigt få adgang til fejlfindingsinformation ved at scanne QR-koden på den indvendige side af rullepapirdækslet.

FI Online-käyttöohjeissa on tarkempia turvallisuus- ja käyttötietoja. Saat vianmäärittystiedot käyttöosi nopeasti skannaamalla rullapaperikannen sisäpuolella olevan QR-koodin.

NO Du finner mer detaljerte sikkerhetsinstruksjoner og brukerveiledninger i den nettbaserte brukermanualen. Du kan lese av QR-koden på innsiden av papirrulldekselet for å få rask tilgang til feilsøkinginformasjon.

SV För mer detaljerade säkerhets- och driftsanvisningar, se bruksanvisningen online. Du kan snabbt komma till felsökningsinformationen genom att skanna QR-koden på insidan av rullpapprets skyddsark.

PL Bardziej szczegółowe informacje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi zawiera Podręcznik użytkownika dostępny w internecie. Dostęp do informacji o rozwiązywaniu problemów można szybko uzyskać, skanując kod QR umieszczony po wewnętrznej stronie osłony rolki papieru. Podrobnejší pokyny týkající se bezpečnosti a používání naleznete v Uživatelské příručce na internetu. Informace o řešení problémů můžete rychle vyhledat načtením QR kódu na vnitřní straně krytu na roli papíru.

CS

HU A részletesebb biztonsági és üzemeltetési utasításokat az internetes felhasználói kézikönyvben találja. A hibaelhárítási információkat gyorsan megtalálja, ha beolvassa a papírguriga borítólapjának belső oldalán található QR-kódot.

SK Podrobnejšie bezpečnostné a prevádzkové pokyny nájdete v online návode na obsluhu. K informáciám týkajúcim sa riešenia problémov sa môžete rýchlo dostať po naskenovaní QR kódu na vnútornej strane krytu zvitkového papiera.

RO Pentru instrucțiuni de operare și de siguranță mai detaliate, consultați Manualul utilizatorului online. Puteți accesa rapid informații de depanare prin scanarea codului QR din interiorul capacului rolei de hartie.

BG За по-подробни указания за безопасност и работа вижте онлайн ръководството за потребителя. Можете бързо да стигнете до информацията за отстраняване на неизправности, като сканирате QR кода от вътрешната страна на капака с хартия.

LV Detalizētus drošības un lietošanas norādījumus skatiet tiešsaistē Lietotāja rokasgrāmātā. Informācijai par traucējummeklēšanu varat ātri piekļūt, noskenējot QR kodu papīra rullja pārsega iekšpusē.

LT Išsamesnės saugos informacijos ir naudojimo instrukcijų ieškokite internetinėje naudojimo instrukcijoje. Trikčių šalinimo informaciją greitai įjungsite nuskaityę QR kodą, nurodytą ritinio popieriaus uždangalo vidinėje pusėje.

ET Üksikasjalikumate ohutus- ja kasutusjuhiste saamiseks lugege kasutusjuhendi veebiversiooni. Tõrkeotsingu teabele pääsete kiiresti ligi, skannides rulli siseküljel asuvat QR-koodi.

RU Более подробные инструкции по безопасности и эксплуатации см. в онлайн-руководстве пользователя. Чтобы быстро перейти к информации об устранении неисправностей, отсканируйте QR-код на внутренней стороне крышки рулона бумаги.

UK Детальнішу інформацію щодо техніки безпеки та експлуатації наведено в Посібнику користувача, доступному онлайн. Ви можете швидко переглянути інформацію про усунення проблем, відсканувавши QR-код на внутрішній стороні кришки відсіку для рулону паперу.

KK Қауіпсіздікке және пайдалануға қатысты толық нұсқауларды онлайн Пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз. Қағаз орамы қақпағының ішкі жағындағы QR кодын сканерлеу арқылы ақаулықтарды жоюға қатысты ақпаратқа жылдам қол жеткізуге болады.

AR للحصول على المزيد من تعليمات التشغيل والأمان التفصيلية، راجع دليل المستخدم على الإنترنت. يمكنك الوصول بسرعة إلى معلومات استكشاف الأخطاء وإصلاحها عن طريق مسح رمز QR موجودًا على الجانب الداخلي من غطاء بكر الورق.

ID Untuk instruksi pengoperasian dan keselamatan yang lebih detail, lihat Manual Pengguna online. Anda dapat dengan cepat mengakses informasi pemecahan masalah dengan memindai kode QR di sisi dalam penutup kertas gulung.

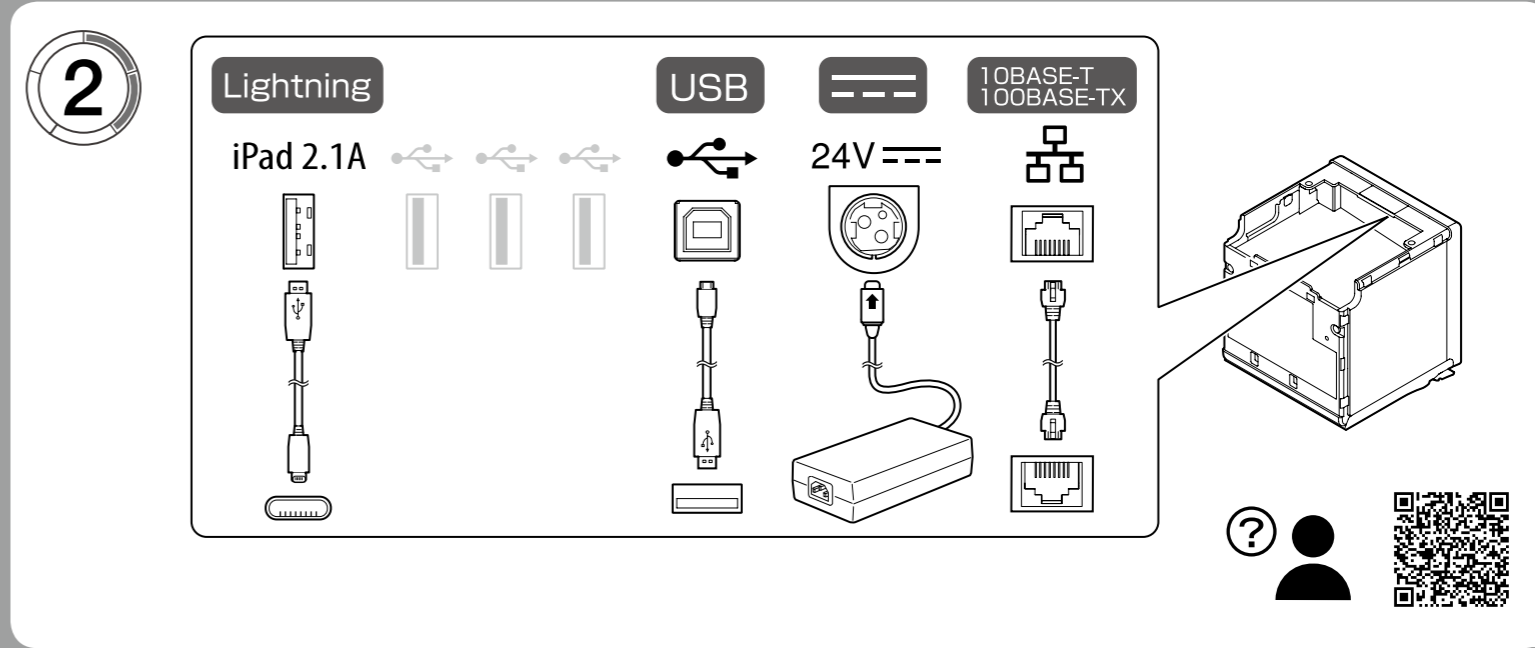
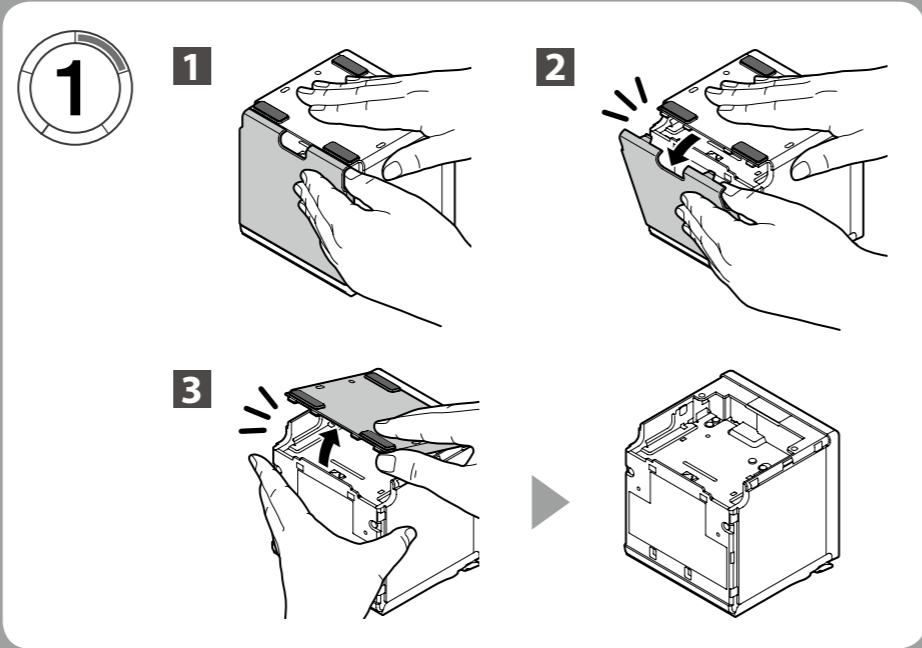
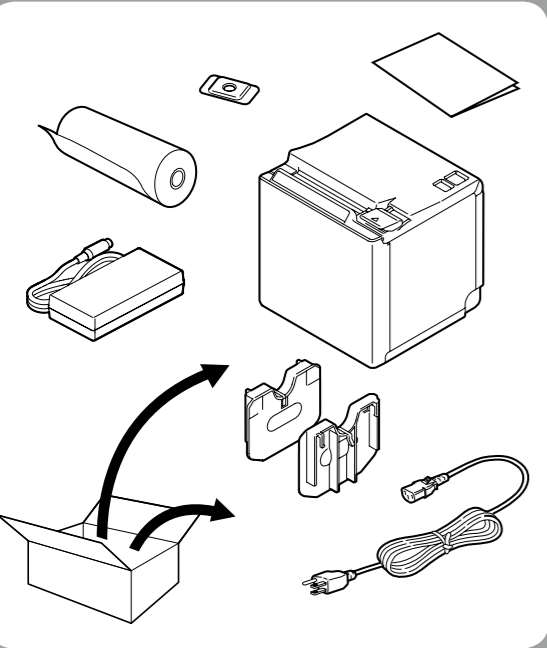
TH สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับความปลอดภัยและคู่มือการใช้งาน โปรดดูที่คู่มือผู้ใช้ออนไลน์ โดยคุณสามารถเข้าถึงข้อมูลการแก้ไขปัญหาได้อย่างรวดเร็วโดยการสแกนรหัส QR ที่ด้านในของฝาครอบม้วนกระดาษ

VI Để biết các hướng dẫn vận hành và an toàn chi tiết hơn, vui lòng xem Sách hướng dẫn Sử dụng trực tuyến. Bạn có thể nhanh chóng truy cập thông tin khắc phục sự cố bằng cách quét mã QR ở mặt trong của bìa giấy cuộn.

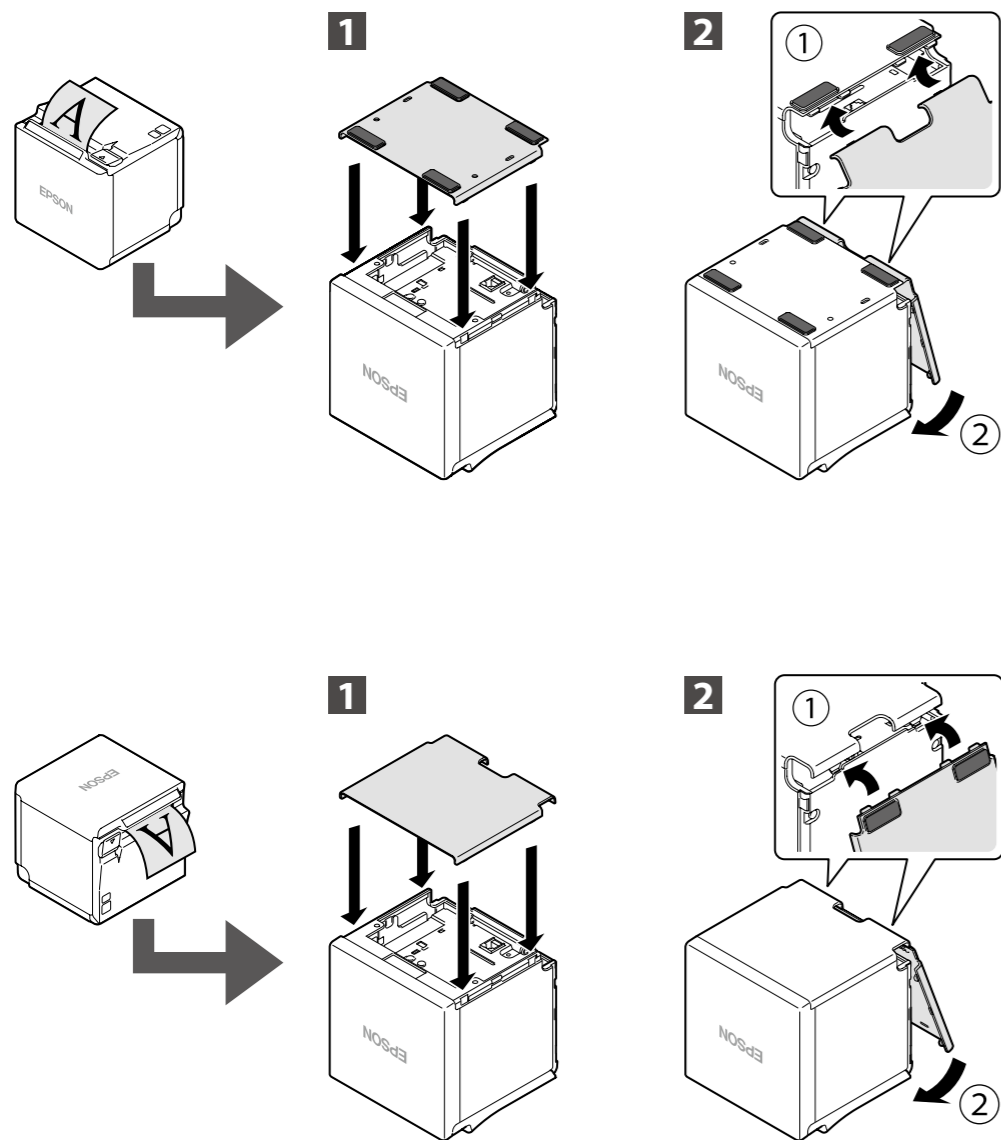
SC 有关安全和操作说明的详情，请参阅在线用户手册。您可以通过扫描卷纸盖内侧的二维码以快速访问故障排除信息。

TC 如需瞭解更詳細的安全與操作說明，請參閱線上「使用手冊」。掃描紙捲蓋內側的 QR 碼即可快速進入疑難排解資訊。

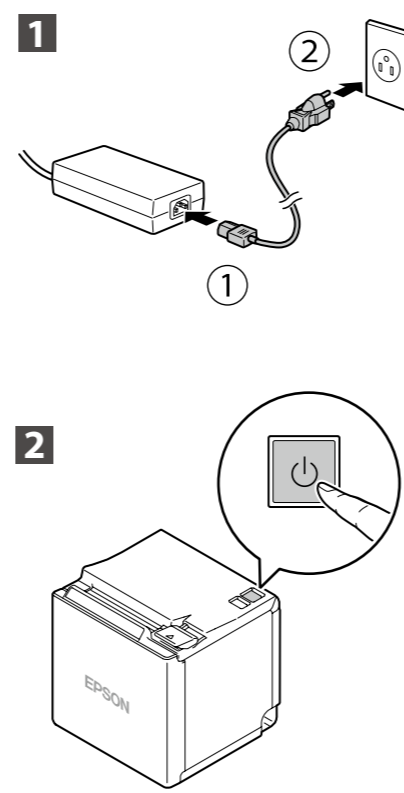
KO 안전 및 작동 지침에 대한 자세한 내용은 온라인 사용자 매뉴얼을 참조하십시오. 롤 용지 덮개 안쪽에 있는 QR 코드를 스캔하여 문제해결 정보에 빠르게 액세스할 수 있습니다.



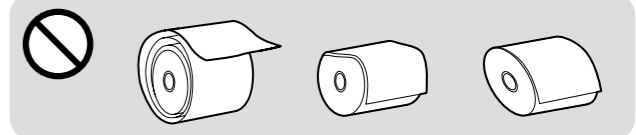
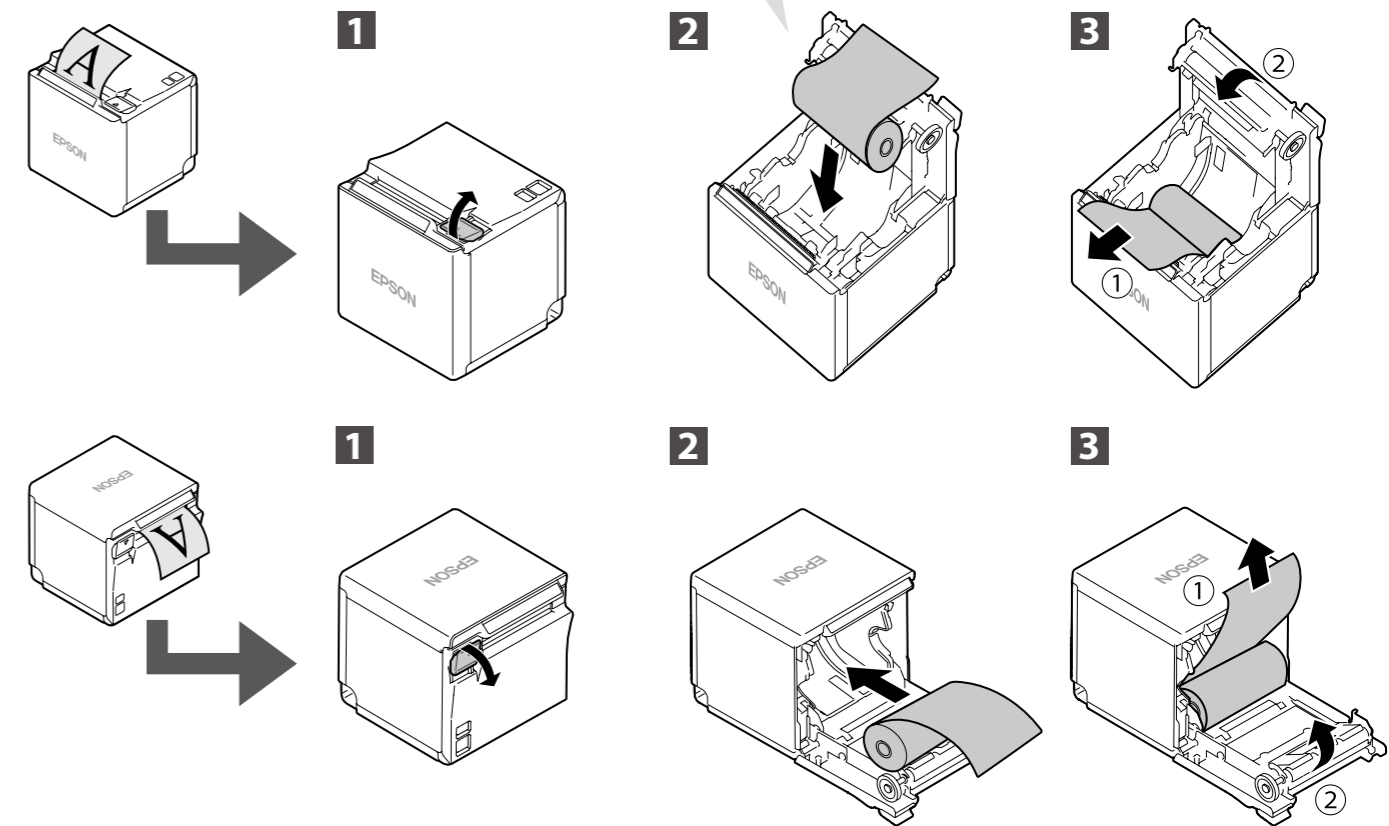
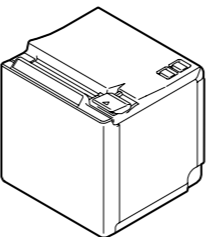
3



4



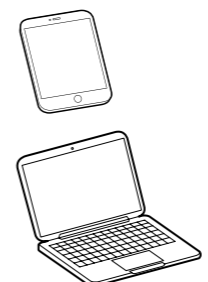
5


Wi-Fi®
Bluetooth®

10BASE-T/100BASE-TX

USB



TM-m30II-H
Technical Reference Guide



Wi-Fi®, WPA™, and WPA2™ are either registered trademarks or trademarks of Wi-Fi Alliance®.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Seiko Epson Corporation is under license.

